



BARENTS REGIONRÅDSMØTE

PROTOKOLL

**Syktyvkar, Komi republikk
Russland
27. september 2018**



SAKSLISTE

Deltakere:	3
SAK BRC 15/2018 ÅPNING AV MØTET	4
SAK BRC 16/2018 GODKJENNING AV SAKSLISTE	4
SAK BRC 17/2018 GODKJENNING AV PROTOKOLL FRA DET FORRIGE MØTE.....	4
SAK BRC 18/2018 RAPPORT FRA LEDER I BARENTS REGIONRÅD, FINNMARK.....	4
SAK BRC 19/2018 RAPPORT FRA EMBETSMANNKOMITÉ (CSO).....	4
SAK BRC 20/2018 RAPPORT FRA DET INTERNASJONALE	5
BARENTSSEKRETARIATET (IBS)	5
SAK BRC 21/2018 RAPPORT FRA ARBEIDSGRUPPE FOR URFOLK (WGIP).....	5
SAK BRC 22/2018 BARENTS REGIONAL UNGDOMSRÅD (BRYC) – FINANSIERING	5
SAK BRC 23/2018 BARENTS REGIONAL UNGDOMSRÅD	5
(BRYC) HØSTARRANGEMENT	5
SAK BRC 24/2018 EEFEKTEN AV FELLES BARENTS TRANSPORTPLAN FOR BARENTSSAMARBEIDET	6
INNLEGG: EFFEKTEN AV FELLES BARENTS TRANSPORTPLAN (JBTP)	6
INNLEGG: SVENSKE LEDERSKAPET BEATA OG DERES PLANER.....	6
INNLEGG: BEATA FINLAND OG JBTP	6
INNLEGG: DET REGIONALE PERSPEKTIVET.....	6
INNLEGG: BARENTS MELLOM EUROPA OG ASIA	7
INNLEGG: DEN NORDLIGE SJØRUTE	7
SAK BRC 25/2018 FELLES RESOLUSJON OM TRANSPORT.....	7
SAK BRC 26/2018 RAPPORTER FRA REGIONENE	8
SAK BRC 27/2018 NESTE MØTE	9
SAK BRC 28/2018 ANDRE SAKER	9
SAK BRC 29/2018 MØTETS AVSLUTNING	10



MØTE I BARENTS REGIONRÅD

Dato: 27. september 2018 **Tid:** kl. 10:00-13:00

Sted: Statens rådshus, Komi republikken, Syktyvkar, Kommunisticheskaya gt. 8

Møterom: Hovedhallen, 1.etasje

Deltakere:

Regionrådet

- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. Bergström Mikael | Västerbotten, Sverige |
| 2. Wiklund Håkan | Norrbottnen, Sverige |
| 3. Malinen Pentti | Kajaani, Finland |
| 4. Maksimova Larissa | Komi Republikk, Russland |
| 5. Ostapchuk Ilya | Murmansk fylke, Russland |
| 6. Kungurtsev Sergey | Nenetskij autonome okrug, Russland |
| 7. Vassvik Ragnhild (leder) | Finnmark, Norge |
| 8. Ørnebakk Willy | Troms, Norge |
| 9. Lind Andreas | Norrbottnen, Sverige |

Regionrådets observatører

- | | |
|---------------------|------------------------------------------|
| 10. Filippov Vitaly | Barents kristelige kirkenes råd |
| 11. Khomiuk Domna | Arbeidsgruppe for urfolksspørsmål (WGIP) |

Regional komité

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 12. Ostapchuk Ilya | Murmansk fylke, Russland |
| 13. Bergström Mikael | Västerbotten, Sverige |
| 14. Grigorjev Evgeniy | Komi Republikk, Russland |
| 15. Helland Bente Knudsen | Troms, Norge |
| 16. Karlsen Markus (leder) | Finnmark, Norge |
| 17. Kislov Dmitry | Republikk Karelen, Russland |
| 18. Kungurtsev Sergey | Nenets autonome område, Russland |
| 19. Malinen Pentti | Kainuu, Finland |
| 20. Wiklund Håkan | Norrbottnen, Sverige |

Andre

- | | |
|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 21. Ekmehag Eva | CSO, Sveriges UD |
| 22. Hallberg Tomas | IBS |
| 23. Fordal Lars Georg | NBS |
| 24. Andersson Tim | BRYC |
| 25. Heikkinen Hannu | RWGTL, leder |
| 26. Mannertorn Annelie | BEATA, leder |
| 27. Sergey Andreev | Ass. direktør, ministeriet for transport, Russland |
| 28. Maanoja Tuija | Samferdselsdepartement, Finland |
| 29. Strand Remi | Fylkestingsrepresentant, Finnmark, Norge |
| 30. Blix Jørgen | Assisterende samferdselssjef, Finnmark
Fylkeskommune, Norge |
| 31. Ivanov Aleksej | Utenriksdepartementet Russland |
| 32. Kjell Stokvik | Centre for High North Logistics |



SAK BRC 15/2018 ÅPNING AV MØTET

Barents regionråds ordstyrer Ragnhild Vassvik åpnet møtet og foretok opprop. Larissa Maksimova, Nestleder Komi Republikkens regjering ønsket velkommen.

Møtet åpnet. Deltakere registrert.

SAK BRC 16/2018 GODKJENNING AV SAKSLISTE

Godkjenning av saksliste som ble sendt ut til møtets deltakere den 12. september 2018.

Vedtak: Sakslisten ble godkjent

SAK BRC 17/2018 GODKJENNING AV PROTOKOLL FRA DET FORRIGE MØTE

Godkjenning av utkast til protokoll som ble sendt ut til møtets deltakere den 12. september 2018.

Vedtak: Protokoll fra møte i Barents regionråd av 24. mai 2018 i Rovaniemi ble godkjent, med følgende endring: Sak 11/18 «Rapporter fra regionene» - Troms: Setningen «*Man har ca. 200 samarbeidsprosjekt, med flere tusen deltakere*» fjernes.

SAK BRC 18/2018 RAPPORT FRA LEDER I BARENTS REGIONRÅD, FINNMARK

Leder i Barents regionråd Ragnhild Vassvik presenterte en kort rapport fra Finnmarks lederskap:

- En «Barentsdag» ble arrangert i Brussel sammen med Svensk UD og Barentssekretariatene. Dette for å informere beslutningstagere i Brussel om Barentssamarbeidet.
- Besøkte Murmansk den 13. juni, hvor man bl.a. diskuterte behovet for visumfrihet med guvernøren i Murmansk og lederen av den regionale Dumaen.
- Finnmark fylkesutvalg vedtok den 18. september et uttalelse hvor man fokuserte på behovet for økt grensekryssende mobilitet.
- Lederen noterte seg at det Norske Barentssekretariatet hadde fått redusert sin bevilgning fra norsk UD.
- Fylkestingsrepresentant fra Finnmark besøkte Arkhangelsk den 20. september, hvor man også diskuterte visumfrihet samt muligheten for å etablere en regional fiskerialog.
- Møtte den 25. september representanter for russisk UD, hvor man bl.a. diskuterte en 25 års markering av Barentssamarbeidet under Murmansk Business Week.

Vedtak: Rapporten ble tatt til etterretning

SAK BRC 19/2018 RAPPORT FRA EMBETSMANNKOMITÉ (CSO)

Eva Ekmevag, representant embetsmannskomiteé (CSO), informerte om komitéens arbeid:

- Siste CSO møte arrangert i Skellefteå 31 May – 1 June, hvor man bl.a. ble orientert om satsingen på trehus.
- Refererte til BRC lederens rapport om «Barentsdag» i Brussel.



- Kommunikasjonsplan for Barentssamarbeidet var blitt vedtatt.
- Terms of Reference for det Internasjonale Barents Sekretariate var blitt vedtatt.

Vedtak: Rapporten ble tatt til etterretning

SAK BRC 20/2018 RAPPORT FRA DET INTERNASJONALE BARENTSSEKRETARIATET (IBS)

Tomas Hallberg, leder i det Internasjonale Barentsekretariatet (IBS), informerte om sekretariatets arbeid:

- IBS følger tett med på arbeidet til arbeidsgruppene i Barentssamarbeidet
- Pågående eksternt informasjonsarbeid angående Barentssamarbeidet
- Barents suksesshistorier er publisert på sekretariatets hjemmeside

Vedtak: Rapporten ble tatt til etterretning

SAK BRC 21/2018 RAPPORT FRA ARBEIDSGRUPPE FOR URFOLK (WGIP)

Representant for WGIP, Domna Khomiuk rapporterte:

- Arbeidsgruppen har hatt 3 møter så langt i år
- Deltok i «Barentsdag» i Brussel
- Forbereder urfolkskongress og konferanse
- Handlingsplan for 2019-2023 vedtatt av kongressen
- I tett samarbeid med Russisk UD, ble den første urfolkstoppmøtet arrangert i 2017
- Det andre urfolkstoppmøtet planlegges i forbindelse med neste urfolkskongress
- 2019 er av FN vedtatt som året for urfolksspråk.
- I Anapa (Russland) er det blitt arrangert et internasjonalt kulturoppførings prosjekt for urfolksbarn.

Vedtak: Rapporten tas til etterretning

SAK BRC 22/2018 BARENTS REGIONAL UNGDOMSRÅD (BRYC) – FINANSIERING

Vedtak: Rådet vil komme tilbake til saken i neste møte.

SAK BRC 23/2018 BARENTS REGIONAL UNGDOMSRÅD (BRYC) HØSTARRANGEMENT

BRYC informerte om at hovedmålsettingen for organisasjonen er å gjøre Barentsregionen attraktivt for de unge. BRYC planlegger sin årsmøte som i år vil gå av stabelen i Kirkenes 9-10 November og hvor temaet vil være «Across Cultures».

Vedtak: Informasjon tas til etterretning



SAK BRC 24/2018 EEFEKTEN AV FELLES BARENTS TRANSPORTPLAN FOR BARENTSSAMARBEIDET

Transport er et prioriteringsområde på tvers av Barents medlemsregioner, og det har vært en prioritering hos flere tidligere lederskap, både regionalt og nasjonalt. Representanter fra Steering Committee for the Barents Euro-Arctic Transport Area (BEATA), Regional Working Group on Transport and Logistics, samt de fire nasjonalstatene ble derfor invitert til å gi en oversikt over arbeidet med Barents Felles Transport Plan (Joint Barents Transport Plan)

INNLEGG: EFFEKTEN AV FELLES BARENTS TRANSPORTPLAN (JBTP)

Lederen av BRC, Ragnhild Vassvik startet med å informere om at initiativet til en felles transportplan ble tatt i 2013. Dette med tanke på den fremtidige næringsveksten i regionen og med dertil målsetting om å utvikle et effektivt transportsystem som kan bidra til regional utvikling.

Ragnhild Vassvik kunne videre informere om at planen omhandler alle transportformer med felles fokus på grensekryssende transportkorridorer. Så langt har man klart å komme til enighet om prioriterte og definerte utenlands korridorer og en rekke tiltak er blitt realisert. Når det gjaldt veien videre, ytret Ragnhild Vassvik ønske om fokus på intelligente transportsystemer, tilrettelegging for reiseliv samt at man så på hvordan Barentsregionen kan utnytte det økte transportbehovet mellom Asia og Europa.

INNLEGG: SVENSKE LEDERSKAPET BEATA OG DERES PLANER

Leder for BEATA, Annelie Mannertorn kunne informere om at man har som mål å komme iland med en rullering av dagens plan i 2020. Hun dro frem den sterke koblingen mellom det regionale og nasjonale nivået i dette arbeidet. Hun pekte videre på at man ønsket en fleksibel grense-overskridende infrastruktur og en enda sterkere fokus på informasjons- og erfaringsutveksling. Annelie Mannertorn mente videre at man også må være realistisk og bygge på det eksisterende.

INNLEGG: BEATA FINLAND OG JBTP

Tuija Maanoja, den finske representanten i BEATA pekte på samarbeidet som en veldig nyttig læringsarena samt mekanisme for innovasjon og utvikling. Hun understreket behovet for å gjøre transportsystemet mer nyttig for brukere gjennom bl.a. å bli mer effektive i bruken av eksisterende ressurser. Hun så den nordlige sjørute som en mulighet for Barentsregionen og at man også så muligheter en arktisk datakabel kan gi.

INNLEGG: DET REGIONALE PERSPEKTIVET

Leder i den regionale arbeidsgruppen for transport og logistikk (RWGTL) Hannu Heikkinen fra Kainuu, Finland informerte om den regionale arbeidsgruppen, dets medlemmer og aktiviteter med fokus på Kolarctic prosjektet "Barents regional transport and logistics". Hannu Heikkinen kunne videre informere om at øst-vest korridorer er en utfordring. Arbeidsgruppen utarbeider et eget handlingsprogram for fremtidig utvikling. Resultater så langt viser bla. nåsituasjonen, flaskehalser og casestudier. Man vil også ta for seg grønn transport.



INNLEGG: BARENTS MELLOM EUROPA OG ASIA

Sergey Andreev fra det russiske transportministeriet understrekte at man ikke måtte se på transport isolert, men at man også så på koblingen med reiseliv. Videre har Barentsregionen en unik arktisk transport kompetanse. Aleksej Ivanov mente også at det er viktig at transport prosjekter er økonomisk velfundert, og at man ser på det som skjer mellom Europa og Asia når man vurderer transportkorridorer. Regionen har et stort potensial når det gjelder økte godsmengder. I så måte er grensekryssende samarbeid veldig viktig, godstrafikken stopper nemlig ikke ved grensen.

Teknologi er på full fart, og man bør se på f.eks. bruk av GPS når det gjelder vær eller å lokalisere trafikkulykker. Videre bør man se nærmere på hvor godset går, hvilke ruter det tar og vurdere hvilke tjenester som er nødvendige.

Murmansk ble trukket frem som en viktig transportknutepunkt, hvor en ny havn vil være ferdig i 2020. Det vil øke kapasiteten fra 18 til 80 millioner tonn. Når det gjaldt den nordlige sjørute så ble det i 2017 fraktet 10 millioner tonn gods, hvorav 37% var øst-vest transport. Dette representerte en 61% økning.

Sergey Andreev oppfordret transportsamarbeidet til å tenke langsiktig og allerede nå inkludere morgendagens teknologi som selvkjørende biler. Russland startet i mai 2018 et forsøk med 5 selvkjørende lastebiler.

INNLEGG: DEN NORDLIGE SJØRUTE

Kjell Stokvik leder av Centre for High North Logistics informerte om senteret og dets arbeid og organisering. Kjell Stokvik mente at olje og gass vil være hoveddriver for den Nordlige Sjørute, en snarvei mellom Europa og Asia. Det ble også gitt en detaljert oversikt over trafikken gjennom sjøruta. Videre ble det pekt på koblingen mellom sjøruten og en mulig jernbane mellom Kirkenes og Rovaniemi. Han anbefalte Barentsregionen å posisjonere seg med henblikk på infrastruktur investeringer. Kjell Stokvik avsluttet med å peke på regionale utfordringer som aldrende befolkning, lavt utdanningsnivå og behovet for å klatre i verdikjeden.

SAK BRC 25/2018 FELLES RESOLUSJON OM TRANSPORT

JOINT STATEMENT OF THE BARENTS REGIONAL COUNCIL

Towards a Smarter and Greener Barents Transport System

The transport system of the Barents Region has been developed primarily for north-south transport. There are significant possibilities to increase the transport potential using east-west directions. The future opportunities for tourism and industries to be located and operating in the Barents Region are dependent on how the transport and logistic systems are developed.

The continuation of the *Barents Joint Transport Plan* is therefore a priority, strengthening east-west transport connections (cargo and passenger traffic) in the Barents region, bearing in mind traditional livelihood.



The implementation of intelligent transportation systems (ITS) is important. This in order to increase safety and mobility as well as reducing environmental impact of transportation. Such a system would also allow for better information gathering regarding transportation of goods. The trend towards the reduction of fossil fuels and zero-emission technology is strong. ITS combined with new technology gives us a new mind-set when planning our smarter and greener infrastructure.

The Council endorses the work done and being done by governmental and regional transport authorities on implementation of the Joint Barents Transport Plan. The Council encourage national authorities to further strengthen their commitment.

The Council welcomes initiatives aimed at the development of navigation and intermodal transports in the Barents region bearing in mind future opportunities with regard to increased transport to and from Asia along the Northern Sea Route as well as rail and road.

Vedtakk: Vedtatt

SAK BRC 26/2018 RAPPORTER FRA REGIONENE

Vasterbotten

Stort fokus på Barentssamarbeidet i og med at Sverige har lederskapet. Legger relaterte arrangement til fylket for å styrke fokuset på samarbeidet. Vil den 4-6 mars 2019 arrangere et rovdyrseminar i samarbeid med Arkhangelsk og Nordland.

Kajaani

Arrangerte et business forum den 17-18 mai 2018. Tar aktiv del i arbeidet til arbeidsgruppene og vil i desember lage en Barents fotoutstilling i forbindelse med julemarkedet i Brussel. Visumfrihet i Barentsregionen er blitt løftet frem ved forskjellige anledninger. Helse og sosial reform er på trappene i Finland.

Murmansk

Noterte seg at 2018 er et jubileumsår. 80 for etableringen av Murmansk fylke, 25 år siden etableringen av Barentssamarbeidet og 30 år siden den første samarbeidsavtalen mellom Murmansk og Finnmark ble undertegnet. Russisk/finske samarbeidsdager er blitt arrangert i Kandalaksha samt møte om Tuberkuloses and HIV. Videre er man ferdig med en ny kai i Murmansk som kan ta imot store cruiseskip og man er i ferd med å oppgradere grensekryssende veier som Murmansk – Lotta. I September ble det arrangert et samarbeidsmøte mellom kommunene Kandalasha og Kemijarvi. Norsk/Russisk grenssamarbeidsdager vil gå av stabelen 4-5 oktober og Murmansk Business Week 12-16 November.

Komi Republikken

Møtet ble gitt en bred orientering om Komi republikken og dets befolkning, inkludert dets økonomi. Når det gjelder sistnevnte ble det fokusert på de rike naturressursene som er lokalisert i republikken. Man ble også informert om satsingen på teknologi, bl.a. innen jordbruk.



Karelia

Det foregår et aktivt Barentssamarbeid på kommunalt nivå. Representanter fra Karelen møtte presidenten i Finland. Visumfrihet og transport er to saker som diskuteres. Videre har man et næringssamarbeid med Sverige.

Nord-Karelia

Vil delta på Murmansk Business Week med en delegasjon på 20-30 representanter. 14-15 februar 2019 vill man ha et Barents kick-off seminar for næringslivet. Pekte på potensialet som en jernbane til Kina vil gi.

Finnmark

Kunne fortelle at det er flertall i Stortinget for å opprettholde vedtaket om regionreform. Det er uttalt at fylkene vil få store oppgaver spesielt innen transport. Når det gjelder nordområdespørsmål vil fylkene også få større oppgaver. Finnmark har lederskapet i Nordkalottsamarbeidet, et samarbeid som er blitt revitalisert.

Nenets autonome område

Fikk i mai 2018 besøk av en norsk delegasjon bestående bl.a. av Norsk Russisk Handelskammer, Innovasjon Norge og det norske generalkonsulatet i Murmansk. Telemedisin er viktig, og man har besøkt Svalbard for utveksling av erfaring.

Troms

Har forberedt seg på nye oppgaver. Høy aktivitet når det gjelder Barents og Arktis. Fokus på sjømat og reiselivsutvikling. Nesten ingen arbeidsledighet og det er 145 nasjonaliteter i Tromsø. Nye tunneller på E6 under arbeid. Ny fiberkabel Skibotn – Kilpisjarvi. Universitet feiret nylig 50 års jubileum. Ønsker sterkere fokus på Barents under den årlige Arctic Frontiers som vil gå av stabelen den 20-23 januar 2019. Her legger man bl.a. opp til et program med deltagelse fra alle russiske Barentsregioner. Troms vil også delta på Murmansk Business Week.

Norrbotten

Aktiv møtevirksomhet når det gjelder Barentssamarbeidet. Er også i gang med å finansiere Barents prosjekt. Folk – til – folk og kulturprosjekt rettet mot både unge og eldre. Vil delta på Nordic Character festivalen i Murmansk med en Barents foto utstilling.

Vedtak: Rapportene tas til etterretning.

SAK BRC 27/2018 NESTE MØTE

Vedtak: Neste møte finner sted den 2 – 3 april i Tromsø. Ledere av alle arbeidsgruppene vil bli invitert til dette møtet.

SAK BRC 28/2018 ANDRE SAKER

Aleksej Ivanov informerte om Barents Davos, et arrangement som vil gå av stabelen under Murmansk Business Week den 14. november. Alle Barents regioner er invitert til dette samarbeidet.



Vedtak: Informasjonen tas til etterretning

SAK BRC 29/2018 MØTETS AVSLUTNING

Leder i Barents regionråd avsluttet møtet.